

海外英语 OVERSEAS ENGLISH

OVERSEAS
ENGLISH

2018年 (总第383期)

海外英语

Overseas English

国际刊号: ISSN1009-5039 国内刊号: CN34-1209/G4 邮发代号: 26-179

2018年19期 (10月)

ISSN 1009-5039



万方数据

2018年19期 (10月上半月刊)

教授讲坛

- 1 接受美学视角下中华传统文化典籍的翻译..... 李彬
 3 新闻报刊英语词汇的特征解析与翻译策略..... 刘英爽
 5 美国语言推广政策与美国英语国际化..... 邱谊萌
 7 微信:大学英语信息化互动教学新趋势..... 展卫华

二语习得与课程教学论

- 9 基于超星网络平台的混合式教学模式研究——以《英语写作》课程为例..... 曹丹丹
 11 英语专业基础英语课程教学改革的探索..... 李珍莉
 13 核心素养视角下特教英语专业学生文化品格的培养..... 沈一然
 15 高校英语专业《基础英语》课堂教学微助教应用研究..... 向先兰
 17 刻意词汇学习与附带词汇习得对高校专业英语教学的启示——以财经专业为例..... 张天成
 19 独立学院商务英语专业必修课程设置的现状——以广陵学院为例..... 张小红
 21 The Negative Influence of the First Language on the Second Language Learning..... WU Pei-lin
 23 The Relationship of Age Factor to Second Language Acquisition..... ZHAO Yong-qin
 25 《经济德语》课程跨文化交际能力培养目标与路径..... 万晓韵
 27 基于职业素养的高职商务英语课程建设的研究综述..... 陈述

专业英语教育

- 29 中外合作办学下的翻转式EAP教学模式探索..... 程靖
 31 英语语言学对高职学生英语创新能力的培养分析..... 董勇艳
 33 MOOC环境下英语专业大学生的学习动机研究——基于自我决定理论..... 方少君
 36 大数据时代高职英语专业写作教学模式..... 江田
 38 自贸区发展背景下会展英语特点及专业人才培养体系研究..... 李春慧
 40 汉语负迁移对医学生专业英语翻译学习的影响..... 李红梅,徐海明,杨晓岗,张炜,吴川,郝向利
 43 应用技术大学商务英语专业实践教学改革创新研究..... 程荣
 45 多模态教学理念视角下的新闻英语听力教学分析..... 李祥蓉
 47 BOPPPS教学模式在高校英美文学课堂中的应用——以“马克·吐温《卡拉维拉县著名的跳蛙》的美式幽默”为例
 宓芬芳,顾晔
 49 艺体类专业特色英语实践教学的案例研究..... 彭凤英
 51 教育生态学视野下艺体类大学生英语分层递进式教学模式探讨..... 吴茜
 53 重复阅读对阅读流畅性和阅读理解的作用——相关实证研究评述..... 原聪毅
 55 “互联网+”背景下大学英语翻译教学模式创新研究..... 张清华
 57 游戏教学法在海外对外汉语教学中的应用——以加拿大新布伦瑞克省中小学为例..... 张晓宇
 59 话语标记语语用能力培养策略..... 张雪华,石金凤,叶少敏
 61 Exploring and Practicing a Teaching Model of Dialogue-scene Simulation in Medical English..... ZHOU Juan-juan

公共英语教育

- 63 现代信息技术环境下大学英语创新型课堂教学模式研究..... 安东阳
- 65 关于公共英语教学中加入英语广播新闻和热点的实践探究..... 安丽杰
- 67 公安院校学生大学英语学习现状及对策的调查研究——以湖北警官学院为例 白羽,王嘉慧,杨婷钰,刘梦婷
- 69 “一带一路”视野下大学英语跨文化教学:困境与对策 曾俊秀
- 71 英语分级教学在高职高专中的实践探索——以四川中医药高等专科学校为例..... 陈浩冬
- 72 论大学英语基础课程的题库建设..... 陈向俊
- 75 论新时代背景下学前儿童英语教育的原则和策略..... 范杰
- 77 基于慕课的翻转课堂教学模式在大学英语教学中的运用研究..... 郭芳
- 79 浅谈基于信息技术的高职英语语言创新能力培养..... 孔娜
- 81 创新思维在英语教学中的培养 梁美娟,黄静
- 83 大学英语教学中依托主题内容的文化输入 令狐蓉,袁菁
- 85 翻转课堂在大学英语教学中应用实证研究..... 刘永安
- 87 大学英语 CBI 主题式教学模式与自主学习能力的实验研究 龙春秀,陈兴无
- 89 大学英语教学思辨能力培养模式构建..... 潘华方
- 91 大学英语翻转课堂教学与传统教学之学习策略差异研究..... 王琳涵
- 94 关于提升大学英语教学质量的途径解析..... 王永娟
- 96 浅谈语法翻译法和交际法在高职公共英语教学综合运用..... 吴国初
- 98 大学英语教学中多模态话语模态的协同及教学模式研究..... 吴媚
- 100 简论如何提高学生的英语阅读能力..... 吴艳
- 102 新时期我国大学英语德育教育的功能分析..... 余璐
- 104 高职实用英语信息化教学设计与实践——以“Business Meals”单元为例 张冰
- 106 基于 MOOC 的大学英语翻转课堂教学模式研究..... 张芳芳
- 109 大学英语读写课任务型教学模式实证研究 张艳萍,张伟平

翻译研究

- 111 城市国际化对外宣传基础设施建设策略研究..... 陈思雨,李盼盼,何笑笑
- 113 旅游区英文翻译现状及解决对策——以集安高句丽世界文化遗产旅游区为例..... 费阳
- 116 科技英语中“and”的用法及翻译..... 郭媛媛,张树德
- 118 布依民歌英文翻译方法及策略研究 黄琼,蔡吉燕
- 120 我国地方性法规规章翻译规范化初探..... 居方
- 123 葛浩文的文学忠实——以《骆驼祥子》为例 孔媛媛,马金芳
- 125 语义分析在翻译中的应用研究..... 李晖
- 127 汉英翻译中的中西文化差异与对策——以翻译目的论为指导..... 李孟林
- 129 生态翻译学视角下重读西方翻译史——基于《西方翻译简史》(增订版)一书..... 林燕
- 131 生态翻译学三维适应性转换视角下《倾城之恋》英译本的探究..... 孙连悦
- 133 以风韵译赏析《你是人间的四月天》英译本的意象美——以赵彦春英译本为例 万垚
- 135 英汉长句翻译的固式与游移——以冒国安先生《长日留痕》中译本为例 王博,李永兰
- 137 浅析中国古代地方行政制度的翻译..... 王嘉腾

139	当代《论语》英译本研究·····	王珍妮
141	英汉形合与意合翻译策略——以吴劳译《老人与海》为例·····	魏江帅
144	《论语》中外英译本研究综述·····	吴燕华
146	关于计算机辅助翻译在提高电子游戏翻译效率的试探讨与研究·····	向汉霖
148	权力与抗争:浅析后殖民主义翻译理论视角下中医文化负载词的英译·····	徐雪元
151	小议中蒙医翻译·····	杨大为
153	从豪斯翻译质量评估模式看法律英语汉译·····	杨敬妹
155	信息论视角下数据报告翻译中过度冗余特点·····	杨梅樱
157	从功能对等角度谈白先勇作品《游园惊梦》中颜色词的翻译·····	连江涛
160	生态翻译学视角下《麦田里的守望者》英译本“语言维”研究·····	张茜
162	对感染类语篇——《厦门大学简介》英译汉质量评估·····	赵硕,吴君
164	A Study on the Application of Functional Equivalence in English Idiom Translation·····	LEI Li-sha

中外文学文化研究

166	中美电影中不同的英雄主义对比研究·····	冯晖
168	生命之火——《小小小小的火》中意象“火”的解读·····	李雪松
170	论莉迪亚·戴维斯短篇小说的反讽艺术·····	刘鹰
172	华兹华斯诗歌研究综述·····	陆梅华
174	《哈洛特的亡灵》的中情局神秘文化书写·····	明倩倩
176	《家》的空间书写与身份建构·····	宋思琪,王丽明
178	中西文化差异对大学生跨文化叙事能力影响·····	于欣月,袁敏杰
180	《追风筝的人》中阿米尔异境下的家园记忆·····	张立秋
182	从《道德经》视角分析《西游记》第七十八回“道德”英译差异——以詹纳尔和余国藩版本为例·····	张悦,张婷婷
185	Monster, Madman or Victim?The Judgment of Maycomb Society and the Mystery of Boo Radley from the Book <i>To Kill A Mockingbird</i> ·····	ZHONG Yin-ting
187	Time-crossing Resonances: the Comparison between Humbert and Jia Baoyu·····	FANG Yu-hua
191	The Dandy and the Drudge in <i>Pride and Prejudice</i> ·····	GONG Yun, WANG Meng, LV Qian-ping
194	Captain's Paranoid Personality and Obtaining Principles in the <i>Moby Dick</i> ·····	REN Yue-qiang, WANG Ding
197	The Relationship between Nature and Human Beings in <i>Wide Sargasso Sea</i> ·····	SHEN Tian-tian
201	Beyond Sorrow, Being Eternal — The Textual Analysis of Yeats' <i>When You Are Old</i> ·····	SONG Dong-mei
203	A Critique on <i>Mockingbird Don't Sing</i> ·····	WANG Jian-ping
205	An Analysis on the Symbolic Meaning of the Colors in <i>The Great Gatsby</i> ·····	ZHAO Min

语言学研究

208	基于语料库的杭州城市外宣翻译特征研究·····	陈艳丽
210	汉英基本颜色词汇语义比较·····	郭蕾吟
212	国内言语节奏研究述评——兼及与国外相关研究的比较·····	胡广芳,吴飒
214	论及物性系统的生态图式化表征·····	李燕
216	论中西诗学中镜子的隐喻·····	令狐曼

- 218 奥巴马2015年国情咨文同一性分析 刘 锐
- 221 汉英副词性关联词语的人际功能对比分析——以Pride and
Prejudice及其汉译为例 刘湘瑜,原苏荣
- 224 批评性话语分析视角下的国防语言翻译
..... 刘笑飞,武 洁,封 琮
- 226 冲突性话语生成类别的语用分析 马晓华,宋 睿
- 228 汉语中日源性词汇的使用现状探析 钱爱琴,方 萍
- 230 A Study on the Characteristics of Euphemism
in English ZHENG Ya-ru
- 233 Contrastive Analysis on Unmarkedness of English and Chinese
Passives from the Perspective of Markedness Theory
..... LI Yu-fei
- 238 On Rhetorical Methods in Advertising English ... QIN Zhao-rong

学术思潮

- 240 Promoting Listening Strategies to Improve EFL Learners'
Listening Ability in Chinese Higher Vocational College
..... YANG Lin
- 242 On English Teaching of Fine Arts Major in Senior High School
..... FAN Zong-min
- 246 Teaching English through Tasks and Activities in the
Young Learners' Classroom GUAN Shao-ying
- 248 The Literature Review of Internet Emoticon Research in China
..... HUANG Ming-ce
- 251 Case Study Method of Teaching Culture in EFL JIAN Yao
- 254 The Application of Game Teaching in Secondary School
English Teaching JIANG Yu-xia
- 257 English Learning Strategies for Design Major Students based
on the Background of "MOOC" LI Ye-fang
- 261 文化自信与大学英语教学的融合 吴 平
- 263 中国学生英文演讲语篇的语言推进模式 袁 红,袁 希
- 266 Overview of Strengths and Weaknesses of Native and Non-native
English Speaking Teachers LIU Jie

Overseas English

海外英语

(2000年创刊)

2018年第19期(10月上)

主管单位: 安徽出版集团有限责任公司
主办单位: 安徽科学技术出版社

编辑出版: 《海外英语》编辑部
地 址: 安徽省合肥市蜀山区
翡翠路1118号出版传媒广场
东1007室

邮 编: 230071
电 话: 0551-65690811
0551-65690812 (编辑部)

传 真: 0551-65690975
意见反馈热线: 0551-63533358

网 址: <http://www.overseaeen.net>
投稿邮箱: jsjt@overseaeen.com
zwwh@overseaeen.com
zwwx@overseaeen.com
hwsy@overseaeen.com
eyxd@overseaeen.com

社 长: 丁凌云
主 编: 蒋贤骏
执行主编: 吴 玲
常务副主编: 杨辉军
编辑部主任: 谢媛媛
编委会成员 (按姓氏笔画为序)

孔庆炎 王初明 刘鸿章 安晓灿
许 钧 何刚强 束定芳 陈永捷
钟乐平 徐盛桓 蔡基刚
布赖恩·麦克黑尔 查尔斯·奥尔德森

编 辑: 梁 书(责编) 代 影 唐一东
王 力 张 薇 闻翔军
朱宝贵 施 游 冯 蕾

美术编辑: 夏美娅
内文版式: 吴 思
发 行: 李 周 光文玲

内文印刷: 安徽新华印刷股份有限公司
封面印刷: 安徽新华印刷股份有限公司
订 阅: 各地邮局
邮政发行代号: 26-179
国际标准刊号: ISSN 1009-5039
国内统一刊号: CN 34-1209/G4
定 价: 38元

如果杂志出现装订错误或缺页、漏页等情况,
请寄回杂志社,我们负责给予调换。